

**COMUNE DI BADIA**

Str. Pedraces 40
39036 BADIA (BZ)
POLIZIA LOCALE

GEMEINDE ABTEI

Str. Pedraces 40
39036 ABTEI (BZ)
ORTSPOLIZEI

COMUN DE BADIA

Str. Pedraces 40
39036 BADIA (BZ)
POLIZIA LOCALA

Codesc Fiscal - Steuer-Nr. - Cod. Fiscale 81006190219 - Part. IVA - MwSt.-Nr. 00543510218 Tel. (0471) 839533 - Fax 839899

PRIVACY: Artt. 12, 13, 14 Reg. UE 679/2016 >> link: <https://www.gemeinde.abtei.bz.it/system/web/datschutz.aspx?menuonr=220509763&sprache=3>

ORDINANZA N. 39/2026 -
Chiusura temporanea totale del
sentiero n. 2 “Tru lëgns da fur”
per lavori di taglio alberi.

IL SINDACO

Vista la domanda inoltrata dalla
ditta Rotor Trans S.A.S. inerente
alla chiusura temporanea totale del
tratto sopra citato;

Constatato che i lavori sopracitati
richiedono la chiusura totale del
tratto di passeggiata sopra citato
per motivi di sicurezza e per
consentire i lavori;

Accertato che esistono deviazioni
alternative;

Sentito il parere della Polizia
Locale, nonché del Sindaco;

Visti gli artt. 6 e 7 del D.L.vo
30.04.1992 n.285 - Nuovo Codice
della Strada, nonché il relativo
regolamento di esecuzione;

ORDINA

La chiusura temporanea totale del
tratto del sentiero n. 2 altezza
località Verda fino altezza “Col
Maladët” a La Villa (come da
planimetria allegata), per i lavori
sopra descritti, dal 06.08.2026 con
orario 00.00 – 24.00 fino al
31.08.2026 e comunque fino a fine
lavori

PRESCRIZIONI

La sede stradale dovrà, a fine
lavori, essere ripristinata a
regola d'arte.

Per motivi di sicurezza non sarà
garantito il passaggio pedonale.

VERORDNUNG Nr. 39/2026 –
Totalsperrung des Wanderwegs
Nr. 2 „Tru lëgns da fur“ aufgrund
von Baumfällarbeiten.

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsicht in den von der Firma
Rotor Trans Kg eingereichten
Antrag, betreffend der zeitweiligen
Totalschließung des im Betreff
genannten Abschnittes;

Festgestellt, dass obenerwähnte
Arbeiten die Totalschließung des
erwähnten Wanderweges, wegen der
öffentlichen Sicherheit und für die
Ausführung der Arbeiten erfordern;

Festgestellt, dass Umleitungs-
straßen vorhanden sind;

Nach Anhören der Ortspolizei,
sowie des Bürgermeisters;

Nach Einsicht in die Artikel 6 und 7
des D.L.vo 30.04.1992 Nr.285 -
Neue St.v.o., sowie in die
Durchführungsbestimmungen;

VERORDNET

Die Totalschließung eines
Abschnitts des Wanderwegs Nr. 2
auf der Höhe der Örtlichkeit
Verda bis zur Höhe von
„Col Maladët“ in Stern (gemäß
beiliegendem Lageplan) aufgrund
der oben beschriebenen Arbeiten
vom 06.08.2026, 00:00-24:00 Uhr,
bis 31.08.2026, beziehungsweise
bis zum Abschluss der Arbeiten

VORSCHRIFTEN

Die Fahrbahn muss, am Ende der
Arbeiten, einwandfrei
wiederhergestellt werden.

Wegen Sicherheitsgründen wird
der Durchgang für Fussgängern
nicht gegeben werden.

ORDENANZA N. 39/2026 –
Stlùta temporara totala dl tru da
jí a pe n. 2 “Tru lëgns da fur”por
laurs de tai de lëgns.

L'OMBOLT

Odüda la domanda prejentada dala
ditta Rotor Trans S.A.S. revardëta
la stlùta temporara totala dl toch de
tru descrit tl'oget;

Constatè che i laurs suradic se
damana la stlùta totala de en toch
dl tru da jí a pé, por motifs de
segurëza y por consentí i laurs;

Azerté che tla vijinanza el
desviaziuns alternatives;

Aldì l arat dla Polizia Locala,
sciöche ince l' Ombolt;

Odüs i artt. 6 y 7 dl D.L.vo
30.04.1992, n.285 - Nü Codesc dla
Strada y le revardënt regolamënt
de esecuziun;

COMANA

La stlùta temporara totala dl tru
n. 2 altëza località Verda cina al'
altëza de “Col Maladët” a La Ila
(coch da plan injunté) por i laurs
suradic, dal 06.08.2026 cun orare
00.00 – 24.00 cina al 31.08.2026 y
altamo cina ala conclujiun di laurs

PRESCRIZIUNS

La strada mëss, ala fin di laurs,
gni metüda a post ala perfeziun.

Por motifs de segurëza ne saral
nia garantí l passaje por peduns.

La delimitazione del cantiere nonché segnali di deviazione dovranno essere eseguiti dalla ditta che effettua i lavori, la ordinanza dovrà essere esposta su ambo i lati del cantiere.

I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall'art. 7 del D.L.vo 30.04.1992 n. 285.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza i funzionari e gli agenti di cui agli artt. 11 e 12 del Codice della Strada.

La presente ordinanza, pubblicata all'albo comunale, sarà resa nota al pubblico mediante la chiusura del sopraccitato tratto di strada e l'installazione dei prescritti segnali, con apposizione della stessa su entrambi i lati del tratto chiuso.

Avverso la presente ordinanza è ammesso ricorso davanti al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla data di pubblicazione.

Die Abgrenzung der Baustelle sowie die gesetzliche Umleitungs- werden von der Baufirma erfolgen, die Verordnung muss auf beiden Seiten des betroffenen Straßenabschnittes veröffentlicht werden.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom Art. 7 der G.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

Mit der Durchführung dieser Verordnung sind alle Funktionäre und Polizeibeamten betraut, die in den Artikeln 11 und 12 der St.v.o. angeführt sind.

Diese Verordnung wird an der Amtstafel ausgeschlagen und der Öffentlichkeit durch Sperrung des obenerwähnten Straßenabschnittes und Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder, sowie Ausstellung derselben auf beiden Seiten des gesperrten Abschnittes, zur Kenntnis gebracht werden.

Gegen diese Verordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof von Bozen eingereicht werden.

La delimitaziun dl areal de costruiziun sciöch'ince i segnâi de desviasiun y da udêi de nôt messarâ gni fac dala firma che fej i laurs, la ordenanza messarâ gni metüda fora da entrames les pertes dl areal interessê.

I trasgresurs dla presênta ordenanza vëgn straufâ cun sanziuns preodüdes da art. 7 dl D.L. 30.04.1992 n. 285.

Chi che fesc pert dla Forza Publica sciöche dai artt. 11 y 12 dl Codesc dla Strada vëgn comaná a dé esecuziun a chësta ordinanza.

Chësta ordinanza, publicada sön tofla de comun, vëgn portada a conoscënza dl publich cun l'instalaziun di revardënc segnâi, cun la esposiziun de chësta sön entrames les pertes dla strada stlûta.

Cuntra chësta ordenanza pol gni portê dant recurs al Tribunal de Iustizia aministrativa anter 60 dis dala data de publicaziun.

Badia/Abtei, 05.08.2026

*IL SINDACO/DER BÜRGERMEISTER/L'OMBOLT
Avv./RA/av. Christian Pedevilla
(firma digitale – digitale Unterschrift - firma digitala)*

*Alla Polizia Locale - sede
Alla Stazione Carabinieri Badia
Alla Stazione Forestale La Villa
Alla ditta Rotor Trans S.A.S.
A Lia da munt Val Badia
Alla Ass.Tur.. Alta Badia
All'albo*

